# REVUE INTERNATIONALE DE LA CROIX-ROUGE

et

BULLETIN INTERNATIONAL des SOCIÉTÉS DE LA CROIX-ROUGE



# COMITÉ INTERNATIONAL DE LA CROIX-ROUGE à Genève

### MAX HUBER

docteur en droit ancien président de la Cour permanente de justice internationale président d'honneur (1923) 1

### PAUL RUEGGER

docteur en droit ancien ministre de Suisse en Italie et en Grande-Bretagne président (1948)

# JACQUES CHENEVIÈRE

docteur ès lettres h. c. vice-président (1919)

### ERNEST GLOOR

docteur en médecine vice-président (1945)

### MARTIN BODMER

docteur en philosophie h. c. vice-président (1940)

### LÉOPOLD BOISSIER

docteur en droit professeur à l'Université de Genève secrétaire général de l'Union interparlementaire vice-président (1946)

### LUCIE ODIER

ex-chef du Service des infirmières-visiteuses de la Section genevoise de la Croix-Rouge suisse (1930)

### CARL. J. BURCKHARDT

docteur en philosophie ancien ministre de Suisse en France (1933)

# EDOUARD CHAPUISAT

docteur ès lettres h.c. (1938)

# ALEC CRAMER

docteur en médecine, colonel (1938)

# RENÉ VAN BERCHEM

docteur en droit, banquier (1946)

# PAUL CARRY

docteur en droit professeur à l'Université de Genève (1946)

### EDMOND GRASSET

docteur en médecine professeur à l'Université de Genève directeur de l'Institut d'hygiène (1946)

### CLAUDE DU PASQUIER

docteur en droit colonel divisionnaire professeur aux Universités de Genève et Neuchâtel (1947)

### HENRI GUISAN

général ancien commandant en chef de l'armée suisse (1948)

### ALFREDO VANNOTTI

docteur en médecine professeur à l'Université de Lausanne (1949)

# RODOLFO OLGIATI

ancien directeur du Don suisse (1949)

# MARGUERITE VAN BERCHEM (1951)

### FRÉDÉRIC SIORDET

avocat conseiller du Comité international de la Croix-Rouge depuis 1948 (1951)

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Les années indiquées dans les parenthèses désignent les dates de nomination des membres du Comité international.

# P EVUE INTERNATIONALE DE LA CROIX-ROUGE

TRENTE-QUATRIÈME ANNÉE

JUILLET 1952

No 403

# SOMMAIRE

COMITÉ INTERNATIONAL DE LA CROIX-ROUGE. — Mise au point, 537. — L'action du Comité international de la Croix-Rouge, 538.

LUCIE ODIER, membre du Comité international de la Croix-Rouge. La protection des hôpitaux civils et de leur personnel en temps de guerre, 541.

CHRONIQUE. — Etudes sur la formation du droit humanitaire: La Croix-Rouge (Henri Coursier), 550.

NOTES ET DOCUMENTS. — Office international de documentation de médecine militaire (15<sup>me</sup> Session de Conférences, Liége-Bruxelles, 4-7-juin 1952), 579.

A TRAVERS LES REVUES, 586.

BULLETIN INTERNATIONAL DES SOCIÉTÉS DE LA CROIX-ROUGE, 591.

COMITÉ INTERNATIONAL. — LIGUE DES SOCIÉTÉS DE LA CROIX-ROUGE. — NOUVELLES DES SOCIÉTÉS DE LA CROIX-ROUGE, DU CROISSANT-ROUGE ET DU LION ET SOLEIL ROUGES.

La Revue internationale de la Croix-Rouge et Bulletin des Sociétés de la Croix-Rouge

paraît à la fin de chaque mois

RDITEUR: Comité international de la Croix-Rouge — RÉDACTEUR RESPONSABLE: Louis Demolis — RÉDACTION: Louis Demolis, Jean-G. Lossier, membres du Secrétariat du Comité international de la Croix-Rouge — Administration: Louis Demolis

Prix, franco un an : Fr. 20,—. Le numéro : Fr. 2,—. Abonnements, vente au numéro, publicité, au Siège du Comité international, 7, avenue de la Paix Genève, Téléphone : 8 30 60, Compte de chèques : I 1767

# SUPPLÉMENTS DE LA REVUE INTERNATIONALE DE LA CROIX-ROUGE

SOMMAIRE DU SUPPLÉMENT EN LANGUE ANGLAISE JULY 1952, No. 7, VOL. V:

# CONTENTS

International Committee of the Red Cross. — Principal Items of Interest. — Hospital Localities and Safety Zones.

Lucie Odier, Member of the International Committee of the Red Cross.

The Protection of Civilian Hospitals and their Staff in Time of War.

SOMMAIRE DU SUPPLÉMENT EN LANGUE ESPAGNOLE JULIO 1952, Nº 7, VOL. IV:

# SUMARIO

Comité Internacional de la Cruz Roja. — La Acción del Comité Internacional de la Cruz Roja.

Lucie Odier, Miembro del Comité Internacional de la Cruz Roja. La Protección de Hospitales Civiles y de su Personal en tiempo de Guerra.

Crónica. — Restauración del Derecho de Asílo.

SOMMAIRE DU SUPPLÉMENT EN LANGUE ALLEMANDE JULI 1952, Nr. 7, BAND III:

### INHALT

Internationales Komitee vom Roten Kreuz. — Die Tätigkeit des Internationalen Komitees vom Roten Kreuz. — Anerkennung des Deutschen Roten Kreuzes (Rundschreiben Nr. 400). — Bericht über die Prüfung der per Ende Dezember 1951 abgeschlossenen Jahresrechnung des Internationalen Komitees vom Roten Kreuz. — Sanitäts- und Sicherheitszonen.

Votre Banque...



# BANQUE SUISSE GENÈVE

2. rue de la Confédération

BALE ZURICH ST-GALL LAUSANNE NEUCHATEL CHAUX-DE-FONDS SCHAFFHOUSE BIENNE LONDRES NEW-YORK



CAPITAL ET RÉSERVES FRS 214 MILLIONS

# SOCIÉTÉ ANONYME

# FIDUCIAIRE SUISSE

BALE

St. Albananlage 1

Zurich

Talstrasse 80

Genève

Rue du Mont-Blanc 3

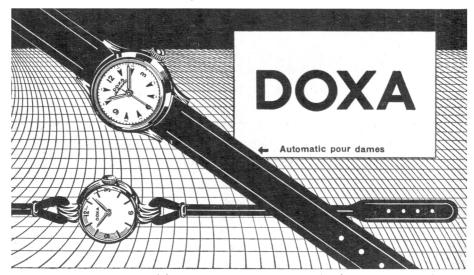
Lausanne

Place St-François 14B

REVISIONS • EXPERTISES • ORGANISATIONS

QUESTIONS FISCALES

# L'Heure juste au juste prix



Manufacture des Montres DOXA S.A. - Le Locle - Suisse



# Compagnie d'Assurances Générales

# L'HELVETIA

ST-GALL (Suisse)

Fondée en 1858

# **ASSURANCES TRANSPORTS** RÉASSURANCES dans toutes les Branches

Capital social (1/2 versé)

Total des moyens de garantie 54.000.000

10.000.000

Primes brutes 1951

42,000,000



# Auberset & Dubois

AGENCE DE VOYAGES
PLACE CORNAVIN 16 - GENÈVE - TÉLÉPHONE 2 60 00

Grand Tourisme — Excursions SERVICE RÉGULIER GENÈVE-COTE D'AZUR par autocars de luxe — Hôtesse — Bar — Toilettes TRANSPORTS ROUTIERS INTERNATIONAUX



# TRANSPORTS INTERNATIONAUX

PASSAGES - VOYAGES

Maison fondés en 1815

Société par Actions

# DANZAS & C<sup>IE</sup> Siège social à BALE

Succursales à GENÈVE, Gare Voyageurs-Cornavin,

Bienne, Brigue, Buchs, Chiasso, Lucerne, Schaffhouse, St-Gall, St-Margrethen, Vallorbe, Zurich.

Paris, 15, rue de Nancy (10°), Annemasse, Belfort, Bellegarde, Besançon, Colmar, Delle, Modane, Mulhouse, Nancy, Pontarlier, Strasbourg.

Bureaux de voyages à GENÈVE, rue du Mont-Blanc Nº 5, Bâle, Bienne, Buchs, Lugano, St-Gall, Schaffhouse, Zurich.



# A L'AMBULANCE

M. BOVARD - GENÈVE

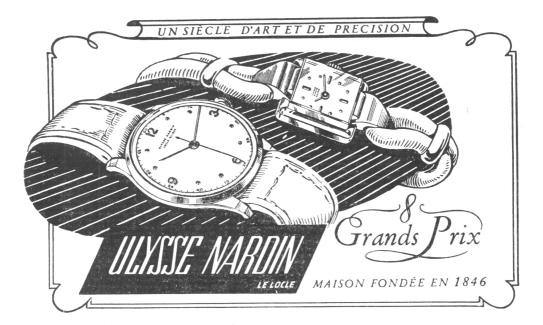
16. PLACE DES PHILOSOPHES

# FABRIQUE D'OBJETS DE PANSEMENT

BANDES DE GAZE HYDROPHILE - COTON HYDRO-PHILE - BANDES ÉLASTIQUES A BORDS TISSÉS Outils et Fournitures d'Horlogerie en gros Pierres en tous genres pour la Bijouterie Pierres pour appareils de mesure de précision



LAUSANNE



# SOCIÉTÉ FIDUCIAIRE ROMANDE OFOR S.A.

- Revisions et organisations comptables
- Administration et liquidation de sociétés
- IMPOTS: Conseils par spécialiste

9, RUE D'ITALIE - GENÈVE

**TÉLÉPHONE 43291/3** 

# ENTREPRISE GÉNÉRALE ÉLECTRICITÉ ET TÉLÉPHONE

# M. FORNASARI

5, avenue Henri-Dunant

GENÈVE

Tél. 44034

# Des bases financières particulièrement solides, des tarifs variés convenant à toutes les situations,

tels sont les avantages caractéristiques de notre Société. Tous nos bénéfices sont attribués exclusivement à nos assurés.

Entreprise mutuelle



Fondée en 1857

# RENTENANSTALT

# Société suisse d'Assurances générales sur la vie humaine

Siège à Zurich, Alpenquai 40

La plus ancienne et la plus importante des sociétés suisses d'assurances sur la vie

# Agences générales à :

Aarau, Bâle, Berne, Bienne, Coire, Fribourg, Genève, Glaris, Lausanne, Lugano, Lucerne, Martigny, Neuchâtel, Romanshorn, St-Gall, Soleure, Zurich

# LOUIS DUPONT

Entreprises sanitaires
Ferblanterie et Couverture

GENÈVE

Tél. 43283



Laboratoires

SAPOS S. A.

Spécialités pharmaceutiques



11, RUE DE LA NAVIGATION

LES

# LABORATOIRES VIFOR

S. A.

fabriquent, exportent

une gamme étendue de produits pharmaceutiques



GENÈVE - (Suisse)





Une tasse par jour vous fait du bien et vous procure la joie de vivre

Compagnie Haco S.A.
Gümligen (Suisse)

L/

# REVUE INTERNATIONALE

DE LA

# **CROIX - ROUGE**

est répandue dans le monde entier



Tous renseignements

par

Service de públicité de la REVUE INTERNATIONALE DE LA CROIX-ROUGE

C. I. C. R., Genève



# CURIX

LE RADIOFILM DE RÉPUTATION MONDIALE

Photo-Produits Gevaert S. A., Belgique - W. Roosens & Cie, Bâle 6

PRODUITS PHARMACEUTIQUES DE QUALITÉ

# GEWO



AVITOL OLDEVIT DECALCIT OLDEVIT SUPER-CONCENTRÉ CALCIUM «GEWO» SULFOCILLINE PHTALAZOL NEOCARBON CALAS MYCASAN GEWODINE GT 50 «GEWO»

LES FILS D'ED. GEISTLICH S.A. POUR L'INDUSTRIE CHIMIQUE SECT. PHARMACEUTIQUE WOLHUSEN / SUISSE

# JEAN CRON S.A.



Bâle · Pelikanweg 10 · Téléphone 061/35990 Entreprise générale · Bureau technique

Constructions spéciales en bois:

Baraquements, maisons d'habitation, maisons provisoires, hangars agricoles, dépôts pour denrées et marchandises, bâtiments de bureau, hôpitaux, garages, entrepôts, hangars pour avions ect. Nous élaborons nos spécialités pharmaceutiques avec le concours des instituts et cliniques en vue d'après les méthodes de recherches scientifiques les plus modernes

Les préparations portant la marque



sont partout appréciées des médecins pour leur qualité éprouvée, constante et sûre

CILAG SOCIÉTÉ ANONYME SCHAFFHOUSE